

CONVEGNO



«IL TESTO BIBLICO (FORME E TRASMISSIONE DEL TESTO ORIGINALE): TESTO E TRADUZIONE»

Roma, 2-3 marzo 2018

Viernes Mañana:

- 10:00 – 10:30: Presentación
- 10:30 – 11:15: Primera ponencia
Julio Trebolle: "La Biblia hebrea: de la formación literaria a la transmisión textual".
- 11:15 – 12:00: Segunda ponencia
Giovanni Rizzi: "La versione siriana della Peshitta dell'AT tra il testo ebraico e le altre versioni antiche".
- 12:00 – 12:45: Debate

Viernes tarde

- 15:30 – 17:30: Seminarios

Sábado mañana

- 9:00 – 9:45: Tercera ponencia
Anna Passoni Dell'Acqua: «I LXX: “antico dono benefico che si rinnova sempre” (*De vita Mosis* II, 42)».
- 9:45 – 10:30: Cuarta ponencia
Juan Chapa: “Traducción y fluidez textual [NT]”.
- 10:30: Debate

Sábado tarde

- 15:30 – 17:00: Mesa redonda sobre “Los estudios de la Biblia en el Sur de Europa
Bernabé –Trebolle – Capelli – Benzi
- 17:00 – 17:30: Conclusiones
- 18:30: Misa del Domingo, para los que lo quieran (capilla del Marianum)

Cena

Domingo mañana

Facultativa – excursión a la Villa Adriana, Tivoli (*pendiente de confirmar*).

Se requiere inscripción

associazionebiblicaitaliana@gmail.com

Lugar:



MARIANUM
PONTIFICIA FACOLTÀ TEOLOGICA
ROMA

Viale Trenta Aprile, 6 - 00153 ROMA
www.marianum.it

Los directores de seminarios y sus correos:

TM:

José Manuel Sánchez Caro (Universidad Pontificia de Salamanca): jmsanchezca@upsa.es
Ludwig Monti – Comunità di Bose: Ludwig.monti@monasterodibose.it

Siriaco y Targum:

Nuria Calduch (Universidad Gregoriana): ncalduch@biblico.it ncalduch@gmail.com
Mirko Pozzobon (Dottore al PIB): mirko.pozzobon@diocesi.it

LXX:

Inmaculada Delgado Jara (Universidad Pontificia de Salamanca): midelgadoja@upsa.es
Marco Settembrini (FTER-Bologna): marco.settembrini@gmail.com

NT:

David Álvarez Cineira (Universidad Burgos. Centro Agustiniiano): dacineira@gmail.com
Antonio Pitta (PUL e PUG – Roma): antoniopittaa@libero.it [*su testi paolini*]

Informaciones prácticas:

- ✓ La ABI ofrece a los participantes españoles la posibilidad de alojarse en la casa de las Hermanas Ursulinas de María Inmaculada, via Dandolo 46 - 00153 Roma.
(<https://www.ospitalitareligiosa.it/strutture/ad/orsoline-di-maria-immacolata,1724>).
Se trata de un lugar sencillo, cómodo y muy limpio, a 10 minutos a pie del Marianum. El precio es de 35 € la noche, sólo dormir; para desayunar hay un bar justo enfrente de la casa. Es importante hacer la reserva antes del 22 de diciembre de 2017.
- ✓ El viernes y el sábado, la ABI ofrece gentilmente a todos los participantes, en el Marianum, un *coffee break* y un servicio de catering para el almuerzo. La cena es libre y corre a cargo de cada uno (en la zona del Trastevere hay muchos lugares).
- ✓ La inscripción termina el 30 de diciembre de 2017. Envíese a associazionebiblicaitaliana@gmail.com con copia a abesecretaria@gmail.com

Inscripción:

- Enviar a: associazionebiblicaitaliana@gmail.com con copia a abesecretaria@gmail.com

Indicando:

- a) Si se quiere alojar en las Hermanas Ursulinas: día de entrada y día de salida
- b) Seminario en el que se participará
- c) Si se desea visitar la Villa Adriana (pagando), u otro lugar o ninguno.